



消防局  
Corpo de Bombeiros

**實施防火安全系統專業計劃的註冊**

**Inscrição para execução de projectos de especialidade de sistemas de segurança contra incêndios**

**公司或自然人商業企業主註冊／註冊續期申請表**

**Pedido de Inscrição / Renovação da Inscrição de Sociedade Comercial ou Empresário Comercial, Pessoa Singular**

本公司/自然人商業企業主的商業名稱：

Designação da sociedade comercial / do empresário comercial, pessoa singular:

(中文)：

(Em Chinês)：\_\_\_\_\_

(葡文)：

(Em Português)：\_\_\_\_\_

(英文)：

(Em Inglês)：\_\_\_\_\_

住所/常設代表處：

Domicílio / Representação permanente: \_\_\_\_\_

申請人/法定代表：

Requerente / Representante legal:

姓名：

Nome: \_\_\_\_\_

證件類別：

Tipo de documento de identidade: \_\_\_\_\_

編號：

Número: \_\_\_\_\_

住址：

Morada: \_\_\_\_\_

本地聯絡電話：

N.º de Telefone (Macau): \_\_\_\_\_

本地傳真：

N.º de Fax (Macau): \_\_\_\_\_

電郵：

E-Mail: \_\_\_\_\_

商業登記編號：

N.º de registo comercial: \_\_\_\_\_

所營事業：

Objecto: \_\_\_\_\_

現申請：

Pedido:

註冊  註冊續期 (註冊編號：\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_)

Inscrição

Renovação da inscrição (N.º da inscrição)

申請年度：

至

Ano da inscrição: \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_

本公司/自然人商業企業主同意：

Esta sociedade comercial/ O empresário comercial, pessoa singular concorda com:

- 將聯絡電話公佈於消防局互聯網網站及適用的公共行政當局的電子平台上。  
a publicação do número do telefone de contacto, no sítio na *Internet* do CB e, quando aplicável, na plataforma electrónica da Administração Pública.
- 透過手機號碼\_\_\_\_\_接收由消防局發出的 中文 葡文 短訊通知。  
o envio de SMS pelo CB em chinês em português para o telemóvel n.º



消防局  
Corpo de Bombeiros

- 消防局可根據第8/2005號法律《個人資料保護法》進行個人資料的處理和互聯。  
O CB pode, nos termos da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais), proceder ao tratamento e interconexão de dados pessoais.
- 消防局向其他公共部門及實體取得下列文件：  
a obtenção dos seguintes documentos, pelo CB, junto de outros serviços e entidades públicas:
- 載於商業及動產登記局的商業登記資料；  
Informações constantes do Registo Comercial da Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis;
  - 載於財政局的受聘於公司的技術人員資料；  
Dados de que a Direcção dos Serviços de Finanças disponha sobre os técnicos ao serviço da sociedade comercial;
  - 載於財政局的最近五年無拖欠已結算的稅捐及稅項的資料；  
Documento comprovativo emitido pela Direcção dos Serviços de Finanças, de que esta sociedade não se encontra em dívida por contribuições e impostos liquidados nos últimos cinco anos;
  - 載於社會保障基金的社會保障供款資料。  
Dados das contribuições da segurança social junto do Fundo de Segurança Social.

**公司法定代表**  
**Representante legal da sociedade comercial**

為上述申請，謹以本人(等)名譽聲明本申請表內提供的資料及聲明均屬實無訛，同時知悉倘作虛假聲明或遞交偽造文件，須負上相關法律責任。

Para os devidos efeitos, o(s) signatário(s) declara(m) sob compromisso de honra que as informações apresentadas neste boletim são verdadeiras e toma(m) conhecimento de que, em caso de falsas declarações ou falsificação de documentos, pode(m) incorrer em responsabilidade legal.

法定代表姓名 Nome do representante legal	職稱/身份 Cargo / Qualidade	簽名 (須按身份證明文件式樣) Assinatura (conforme o documento de identificação)
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

公司印章（倘有）  
Carimbado pela sociedade (caso aplicável)

日期Data : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
日 dia 月 mês 年 ano

須出示身份證明文件正本作核對簽名  
Mostrar o original do documento de identificação para efeitos de verificação



消防局  
Corpo de Bombeiros

**自然人商業企業主**  
**Empresário comercial, pessoa singular**

為上述申請，謹以本人名譽聲明本申請表內提供的資料及聲明均屬實無訛，同時知悉倘作虛假聲明或遞交偽造文件，須負上相關法律責任。

Para os devidos efeitos, o signatário declara sob compromisso de honra que as informações neste boletim são verdadeiras e toma conhecimento de que, em caso de falsas declarações ou falsificação de documentos, pode incorrer em responsabilidade legal.

簽名：  
Assinatura: \_\_\_\_\_  
(須按身份證明文件式樣)  
(conforme o documento de identificação)

日期Data: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
日dia 月mês 年ano

須出示身份證明文件正本作核對簽名  
Mostrar o original do documento de identificação para efeitos de verificação

**其他事項**  
**Outros assuntos**

- 本公司/自然人商業企業主將使用經行政公職局開設的『澳門公共服務一戶通』查閱僅為本次服務申請的進度。  
Esta sociedade / Este empresário comercial, pessoa singular utilizará a Conta Única de Acesso Comum aos Serviços Públicos da RAEM criada nos SAFP para consultar apenas o andamento do presente pedido.

註：使用『澳門公共服務一戶通』需填寫『澳門公共服務一戶通』收集個人資料聲明書及提供帳戶持有人的有效澳門居民身份證副本。

Nota: A utilização da Conta Única de Acesso Comum aos Serviços Públicos da RAEM requer o preenchimento da “Declaração de recolha de dados pessoais na Conta Única de Acesso Comum aos Serviços Públicos da RAEM” acompanhada da cópia do Bilhete de Identidade de Residente de Macau válido do titular da conta.

**消防局專用欄**  
**Para uso do CB**

已收文件（豁免已同意向其他公共部門及實體取得的文件）：  
Documentos recebidos há lugar a (dispensa de documentos quando tenha autorizado a obtenção de documentos junto de outros serviços e entidades pelo CB):

- 自然人商業企業主或公司法定代表的身份證或任何證明身份的法定文件的副本，並出示其正本；倘受權人的情況，除上述外，還須提交授權書正本或鑑證本，並附上受權人的身份證明文件副本。  
Cópia do bilhete de identidade ou de qualquer documento legal de identificação do construtor civil, do empresário comercial, pessoa singular, ou do representante legal da sociedade comercial, com exibição do documento original; caso o pedido seja formulado por procurador, deve entregar o original ou a cópia autenticada da procuração com assinatura reconhecida pelo notário e juntar a cópia do documento de identificação do procurador.
- 自然人商業企業主的商業登記證明或開業申報，又或公司的商業登記證明，且所有登記均須有效。  
Certidão do registo comercial ou declaração de início de actividade do empresário comercial, pessoa singular, ou certidão do registo comercial da sociedade comercial, com todos os registos em vigor.
- 財政局發出的證明申請人於最近五年並無拖欠已結算的稅捐及稅項的文件。  
Documento comprovativo, passado pela DSF, de que o requerente não se encontra em dívida por contribuições e impostos liquidados nos últimos cinco anos.



消防局  
Corpo de Bombeiros

- 曾進行的工程清單(每版需有申請人簽名)。  
Relação de obras executadas (O requerente deve apor a sua assinatura em todas as páginas).
- 設備及技術人員清單(每版需有申請人簽名)。  
Relação dos equipamentos e do pessoal técnico (O requerente deve apor a sua assinatura em todas as páginas).
- 遵守和履行土木工程範疇的法律、規章及技術的規定的責任書。  
Termo de responsabilidade sobre a observância e cumprimento das normas legais, regulamentares e técnicas da área da construção civil.
- 負責的土木工程師的聲明。  
Declaração do engenheiro civil responsável.
- 提交申請書之日的前一個月向社會保障基金繳付相關供款的證明文件的副本，並出示其正本。  
Cópia dos documentos comprovativos do pagamento das contribuições devidas ao Fundo de Segurança Social, referente ao mês anterior à data da entrega do requerimento, com exibição do documento original.
- 使用『澳門公共服務一戶通』收集個人資料聲明書及帳戶持有人的有效澳門居民身份證副本。  
Declaração de recolha de dados pessoais na “Conta Única de Acesso Comum aos Serviços Públicos da RAEM” e cópia do bilhete de identidade de residente da RAEM válido do titular da conta.

收件編號：

N.º de entrada: \_\_\_\_\_

收件人員：

O trabalhador encarregue da recepção da documentação: \_\_\_\_\_

收件日期：

Data de entrada: \_\_\_\_\_

**收集個人資料聲明**

**Declaração de Recolha de Dados Pessoais**

根據第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定：

De acordo com a Lei n.º 8/2005 - “Lei da Protecção de Dados Pessoais”:

1. 在本表格內所提供的個人資料會用作處理申請的用途。  
Os dados pessoais recolhidos são tratados de acordo com a finalidade do requerimento.
2. 基於履行法定義務，上述資料亦有可能轉交其他有權限實體。  
Em cumprimento de obrigação legal, os dados pessoais podem ser comunicados a outras entidades competentes.
3. 申請人有權依法申請查閱、更正或更新存於本局的個人資料。  
Os titulares dos dados têm direito de acesso, rectificação e actualização aos seus dados pessoais conservados pelo CB